

Lassammo fa' 'a Dio

Lassammo fa' 'a Dio

Lassammo fa' 'a Dio

Di Salvatore Di Giacomo

L'opera stata riadattata per ragazzi della scuola media e parla di una giornata trascorsa sulla terra da Dio e San Pietro i quali decidono di salvare un gruppo di poveri portandoli in Paradiso, ma, l'amore di Mamma riesce a sfuggire alla morte

Sulla scena ci sono due varchi: uno sulla destra e uno sulla sinistra. I pannelli della scena sulla sinistra dello spettatore rappresentano Piazza Dante a Napoli con i monumenti riportati nel copione, sulla destra c'è uno scenario paradisiaco con alberi d'olivo, fontane, uccelli, farfalle e una grande scala fiorita. Sul pannello centrale un arcobaleno divide i mondi. Avanti sulla sinistra un tavolino con due sedie.

Personaggi: Narratori, Dio, San Pietro, Cameriere, Mendicanti, Morte, Sonno, Cieco, Nannina, Angeli

Si apre il sipario, buio, sul palco c'è un narratore.

Narratore 1:- 'A dummeneca 'e Pasca d' 'o mille e novecento, 'o Pateterno (ca s' susuto sempe 'int' e primm'ore) di buonissimo umore se scetaie vers' 'e sette, fece chiamm a san Pietro e lle dicette:

Dio:(uscendo da destra)- Pie', siente, stammatina na bella jurnata e ll' aria fina fina: vurria fa na scappata 'ncopp a Terra... Che te ne pare?

San Pietro:(uscendo dallo stesso lato)- Mah!

Narratore 2:(da destra, prima si porta al centro dei due e poi sulla sinistra)- dicette san Pietro (santo napulitano e mparaviso, capo guardapurtone)

San Pietro:- Mah... Lei siete il padrone! Vulite ved 'a Terra? E fate pure... Per vedete... francamente 'a Terra nu poco afflittiva. V'avesse disgust?...

Dio:- Ma che! Che dici! Su, vstiti! Scendiamo...

Dove ci fermeremo? Dove andiamo?... Napoli!... Che ti pare?

San Pietro:- Eh! Sissignore: se dice: Vide Napule e po' muore!

Narratore 1: E senza perder tempo, il ppe ll, San Pietro se vestette comilf (San Pietro esce un attimo dalla scena per togliersi la tunica): nu pantalone inglese a quadrigli, nu gil comm' 'o prteno 'e coc tutti piselli verdi in campo blu, cappiello a tubbo, cravatta a rab, scicco stiffelio di color rap e un piccolo bastone di bamb.

San Pietro:- Sto bene?

Dio:- Elegantone!... Andiamo dunque!

San Pietro:- E ghiammo...Quanto mme piglio 'e guante...

I narratori si spostano sulla destra e Dio con San Pietro sulla sinistra

Narratore 2: Ed in un batterdocchio eccoli a Napoli in mezzo piazza Dante.
'O Pateterno vutaie li' uocchie attuorno, scanzaie nu tram, se mettette 'a lente, e proprio come un semplice mortale, ma per con accento forastiero dice

Dio:- Sai, caro, ma l' mica male questa vostra citt! Mi fa piacere assai di rivederla: ci mancavo dal secolo passato...

Ma proprio ha molto, molto migliorato! La statua qui davante cosa l' ? L' Aligherio?...

San Pietro:- No

Narratore 1:- dicette san Pietro

San Pietro:- Questo Dante. Grand' uomo... E questa sulla mano destra la famosa chiesa 'e San Michele: quello il Liceo Vittorio Emmanuele: pi sopra c' il Museo. Questo, rimpetto, il caff di Diodati Ce vulimmo assett diece minute?

Dio:- Entriamo pure.

Narratore 2:- E 'o Signore trasette in quelle belle sale ornamentate, e san Pietro dicette al cameriere:

San Pietro:- Favorite due mezze limonate.

Comincia il passaggio di qualche personaggio e il cameriere serve le due bibite

Narratore 1:- Erano 'e diece e mmeza e 'a jurnata era bella. A mille a mille passiaveno a ggente pe mmiez' 'a strata e ncopp' 'e marciappiede; e vedive mmischiare femmene, uommene, grosse e piccirille nutricce, serve, prevete e surdate

Dio:- Oh, qual vista gentile!

Narratore 2:- dicette 'o Pateterno pusanno o' cucchiarino.

Dio:- Ma com' che si dice, caro quel mio Pierino, che la Terra infelice? Ma guarda, guarda un po' che movimento, che scena pittoresca e che allegria! Via, son proprio contento...Be'?... Pietro?... E parla, vecchio brontolone! Non sei della mia stessa opinione?

San Pietro:- S

Narratore 1:- rispunnette 'o vecchjo

San Pietro:- e opera vosta certamente tutta chesta cc: certo: chi 'o ppo' neg? Per... Vi siete presa 'a limonata?...

Dio:- Si, ho finito...

San Pietro:- Emb, usciamo.

Dio:- Signori, a tutti!...

Cameriere:- Buona passeggiata! (porta via i bicchieri)

I due si alzano e rimangono sulla sinistra

Dio:- Dunque dicevi?

Escono i mendicanti

San Pietro:- E c' aggia di'?... Guardate! Tenite mente attorno... Che vedite? Che ve pare?... Dite.

Mendicante:- 'A carit

Narratore 2:- Dio guardaie spaventato. Mmiez' 'a strada: stuorte, struppie, cecate, giuvene e bichicchiarielle, guagliune senza scarpe, vicchiarelle appuiate a

'e bastuncielle, scartellate, malate, e ciert' uocchie arrussute chine 'e lacreme e mane secche, aperte, stennute...

Mendicante:- 'A carit!...

Narratore 1:- Sta voce e voce a centenara sentette, 'a tutte parte, disperate, strell:e quase lle parette dint' a n' eco e 'a luntano, sent 'o stesso lamiento....

Mendicante:- 'A carit...

Narratore 2:- Cu na resella amara, e allisciannose 'a barba a franciscana, San Pietro suspiraie

San Pietro: -Nun c' che fa'!... Mo nun' ve frasturnate, sentite a me: mo jammuncenno 'a cc: piuttosto quando siamo in Paradiso se ne riparler...

Dio:- Come?... Non ho capito...

Narratore 1:- 'O Pateterno capuzziava, parlava isso sulo, teneva mente in aria... Tutto nzieme fece segno c' 'a mano. E nu lenzulo scennette sulla Terra lentamente, lo stendettero a terra in piazza Dante nu centenaro (a seconda del numero degli angeli a disposizione) d' angele tutte vestute 'e velo, nce ammontunaino dinto 'e puerielle e s' 'e purtaino 'ncielo...(gli angioletti posizionano il lenzuolo)

Narratore 2:- A mappata, figurateve nu poco sta mappata ca pe l'aria ogne tanto s' abbuffava, se sbuffava - e viaggiava ncopp 'o viento - chiena 'e strille, chiena 'e ggente - Cchi de mille! Figurateve nu poco che nzalata e c' ammuina! Chi chiagneva, chi rereva, chi alluccava:

Mendicante :- I' mo m' affoco!

Narratore 2:- Chi Cantava, chi chiammava:

Mendicante :- Neh, Tot!...

Mendicante :- Pepp!...Giova'!...Donn' Ani! Don Ferdin...Mo addo' iammo?...

Mendicante :- E ba nce o spia!...

Mendicante :- Chi s' 'a fatta 'a pippa mia?...

Mendicante :- Prufesso'!...

Mendicante :- Pronto...

Mendicante :- Addo' state?

Mendicante :- Sto cchi ncoppa...

Mendicante :- E voi sapete: abbarate addo' sputate...

Mendicante :- Ma che ghiammo 'int' 'o pallone...

Mendicante :- Pe', tenisse nu muzzone?...

Mendicante :- Bu! bu! bu!...

Mendicante :-Chi ?.. Passa ll'...

Mendicante :- Nun butt!...

Mendicante :- Sode cu 'e mmane!

Mendicante :- Neh, chiammateve a stu cane...

Narratore 3:(uscendo da destra)-Appena miso pede mparaviso ll' angede mmiez' a ll' erba 'e na vallata se fermaino mparanza e pusaino 'a mappata, ca pe duie tre minute se muvette, ruciuliaie pe terra e, tutto nzieme, s' arapette essa stessa. E se sentette 'a voce 'e n' ommo ca diceva a ll' ate:

Mendicante :- Uscite, miei signo', simmo arrivate!...

Gli angeli portano sul lenzuolo alcuni prodotti sotto elencati

Narratore 4:- A tavuliata. Mmiez' a nu scampagnato, addo' nasceva vicino a viuletta a margarita, ncopp' a ll' vera corta ca luceva comm 'o velluto nfuso, quattro tavule pronte e apparicchiate a ll' uso d' 'e megliie ristur, pareva ca dicessero: - Venite! Favorite a mangi!... E che ce steva esposto! 'A megliia carne, 'o meglio pesce, 'e frutte cchi assurtite, cchi gentile e cchi ffine: 'a mela, 'a pera, 'o fenucchiello, 'a fava, 'a nanassa, 'o mellone, ll' uva, 'e nnoce, 'e bbanane, 'e mandarine, e tutto 'o bbene 'e Dio fore staggione. Vine paisane, e vine mbuttigliate col svero d' argento e l' etichetta, liquori delle fabbriche premiate, curass, strega, cmmel e anisetta:

e in mezzo a questi (pe fa na sorpresa a quacche puverello furastiero) perfino il vischisodo a marca inglese! Avite ntiso mai Miseria e nobilta'?: ve ricurdate quanno Sciosciammocca e chill' ati stracciune, con l' acquolina in bocca guardavano ncopp' 'a tavula 'e mangi chella bella zuppiera 'e maccarune? non vi dico altro. Pe quase mezz'ora ato nun se sentette (mmiez'a tutta sta gente ca mangiava, bbeveva, e sciglieva a piacere) ca 'o rummore d' 'e piatte e d' 'e furchette' e 'o dr ndr d' 'e buttiglie e d' 'e bicchiere E all'urdemo d' 'o pranzo (nu poco fatto a vino)

s'aizaje nu cecato 'e na trentina d'anne. Doie tre vote tussette, s' addrezzaie, sputaie, fece n'inchino, e stu brinnese, a voce auta, facette:

Cieco:- 'O brinnese. Cumpagne e care amice! Premettete c' a stu bello signore, ca nce ha fatto l' onore 'e ce 'nvita' cca' ncoppa a bvere e a mangia', io gli rivolgio nella sua presenza, come attestato di ricanoscenza, quatto parole p' 'o ringrazi! Grazie, grazie, signo' ! Grazie! V' 'o dico a nomme 'e tutte chiste sfurtunate, ca se so' saziate, e ca p' 'a primma vota, senza stennere 'a mano, mmiez a l' aria addurosa 'e stu ciardino hanno pruvato 'o broro, 'a carne, o vino!...Eccellenza! E cumpatite sti pparole ca so' napulitane e nun so' ttaliane comme ve mmeretate! Io nun aggio pututo sturi! Nun me pozzo applic!...Guardate!... Io nun ce veco! 'A che so' nnato io nun beco a nnisciuno!...So' cecato, guardate... So' cecato ! Eccellenza, e che piet!...

Narratore 3:- 'A voce le mancaie. Chiagneva...'A mano ca teneva 'o bicchiere s' acalaie chiano chiano e 'o pusaie ncopp' 'a tavula. Isso stesso, come se o vino avesse disturbato, se chiecaje lentamente dint' 'e ddenocchie, e, cadenno assettato e abbandunato, fissaie dint' 'o bbacante 'o gghianco 'e ll'uocchie...

Mendicante 1:- Nonnanonna. Oi suonno, Suonno!...Suonno, ca te ne parte 'a ll' uriente, e nun t' abbence prencepe o rignante, oi Suonno, e vienetenne lentamente, e, mponta 'e pede, frmete cc nnante...E, si si' pietuso e si' putente, stienne na mano, e adduorme a tuttuquante...Vienece, suonno!...Te manna San Giuseppe 'a Bettalemme, e, sotto 'a porta, chi te mmostra a via cu nu ramo 'e viole, 'a Vergene Maria...e chi te chiamma cc, Suonno, tu 'o ssaie, so' chille ca cuntente nun se scetano maie Vienece Suonno!. tu nchiudele ll' uocchie doce doce, comm 'e nchiudiste a Ges Cristo ncroce...)

Narratore 3:- 'O Suonno s' accustaie... Ma n' ombra nera lle cammenava appriesso, n' ombra longa e liggiera, c' appena isso 'a vedette e se fermaie, s' acalaie, ll'afferraie, s' 'o strignette int' 'e bbracce forte forte e, cu nu filo 'e voce, lle dicette:

Morte:(entrando da destra vestito di nero)- Vattenne! Famme pass. So' 'a Morte...

Dio:-E mo che dici?...

Narratore 4:- dicette a San Pietro 'o Patre Eterno

Dio:- Guarda! Nun meglio accus? Tutta sta gente, turmentata e nnucente ncopp' 'a Terra che turnava a fa? Doppo n' ora felice c' ha passata, guarda, passata 'int' 'a l' eternit...

San Pietro:-L!... Guardate!... L... l!...

Narratore 1:- c' a mano stesa e trattenenno 'o sciato, san Pietro lle mmustraie ca quaccheduno ch' era rummasto aizato mo se vutava attuorno e se muveva...

San Pietro:-L!... Na femmena!...

Narratore 2:- E chella, comme fosse mpazzuta, cammenava, curreva, nciampecava e cadeva e s'alzava... E fuieva...

San Pietro:-Chiammatela! Addo' va?!

Dio:-Zitto...

Narratore 2:- dicette 'o Padre Eterno

Dio:-Zitto...Lass' 'a fa... lassa 'a fa..'.

Narratore 1:- Cade 'a cielo, 'a mammarella, puverella, puverella... Curreva, fuieva pe nnanz'e cumpagne passanno, (ca nun se muvevano cchi) sperduta, abbeluta, chiagnenno, tremmanno, mpauruta, sbattuta, curreva, curreva 'int' a ll' ombre e dint' 'o silenzio d' 'a sera, Nannina 'a pezzente...E, senza sap cchi addo jeva curreva, curreva... fino a che - tutto nzime - Uh Dio!... se sentette manca' sott' 'e piede 'o tterreno. E 'a cielo cadette...Scinne, scinne, puverella ca dint' 'a notte chiena 'e stelle
na palomma e notte pare cu nu triemmolo dint' 'e scelle Scinne nterra,

palummella, passa 'e monte, passa 'o mare, vola, sciulia, scinne... Va, ll' aria 'a toia. Te porta 'o viento si te stracque e t' abbandune. Quanta miglie staie facenno? Nu minuto e nne faie ciento e quant' ate p' arriv!...Ma mo luceno, 'a luntano, luceluce a mmeliune...

E so' lume. E 'a luna, 'a luna gia' fa 'o mare nnargent. Scinne scinne. Si' arrivata. Guarda... 'A 'i'lla... Napule! 'A 'i' ll!...Mammar, ringrazia Dio...Nanninella 'a pezzente guardaie cc, guardaie lla', s' orizzontaie, e truvaie finalmente 'a via d' 'a casa soia. Sunava ll' una a Sant' Eliggio. E dint' 'o vico scuro sciuliava ncopp' a nu muro nu raggio 'e luna.

Nannina:- Ninno! Ninno! Sto cc!... Mamma turnata!...-

Narratore 3:- E 'a porta, mezz' aperta e meza nchiusa e nu vascio vuttaie cu na spallata. Trasette 'e furia. Currette add steva nu piccerillo dint' a nu spurtone... s' acalaie...Chillo povero guaglione, c' appena appena teneva nu mese, sennuzziava, cu 'e manelle stese... Lassammo fa' 'a Dio...Nanninella 'a pezzente ll' arravugliaie dint' a nu sciallo vecchio, s' 'o pigliaie mbraccia, s' 'o strignette mpietto e dint' 'o chiaro 'e luna e asciuttannose l' uocchie a 'o mantesino, lle dette latte e s' addurmette nzino.

Fine

Questo copione è stato visto: